

## САМОСТЯТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА, В СВЯЗИ С КУЛЬТУРОЙ

**Умаралиева Муножатхон Машрабовна**

ФерГУ, старший преподаватель кафедры  
практического английского языка

**Базарбаева Омина Алиевна**

студентка 2-курса

### АННОТАЦИЯ

В данной статье рассматриваются эффективные методы самостоятельного изучения языка, в связи с культурой, а также важность культуры в дискурсе, преимущества культурного осознания при изучении иностранного языка и некоторые особенности стиля независимого обучения.

**Ключевые слова:** культура, целевой язык, независимое обучение, приобретение языка, дискурс.

### ABSTRACT

This article focuses on some effective methods of autonomous learning a language connecting to culture, the importance of culture in discourse, and the benefits of cultural awareness in language acquisition and also analyses some features that independent learners should have.

**Keywords:** culture, target language, independent learning, language acquisition, discourse.

### ANNOTATSIYA

Ushbu maqolada tilni madaniyat bilan bog'lagan holda mustaqil o'rganishning ba'zi samarali usullari, nutqda madaniyatning ahamiyati va tilni o'zlashtirishda

madaniy ongning afzalliklariga e'tibor qaratilgan hamda mustaqil o'rganuvchilarda bo'lishi kerak bo'lgan ba'zi xususiyatlar tahlil qilingan.

**Kalit so'zlar:** madaniyat, o'rganilayotgan til, mustaqil o'rganish, tilni o'zlashtirish, nutq.

## **ВВЕДЕНИЕ**

Изучение иностранного языка требует от студентов достаточно больших затрат, усилий и понимания межкультурной коммуникации на целевом языке. Поскольку знания, полученные от учителя, могут быть недостаточными для овладения целевым языком, студенты, которые изучают язык, должны усваивать информацию и практиковаться как в классе, так и вне его, укрепляя свои знания и навыки самостоятельно [M. Umaraliyeva, 2021]. Кроме того, изучение языка не ограничивается изучением грамматики или приобретением четырех основных навыков (чтение, письмо, аудирование и речь), но также включает в себя изучение новой культуры и новой нации. Приобретение языка также включает культурную основу целевого языка, понимание культуры, связанной с иностранным языком, позволяет учащимся выбирать подходящее значение слов и фраз в культурном контексте. Изучение того, как коренные жители общаются и живут, придает языку человеческий оттенок, что позволяет увлечься процессом обучения. "Отношение между языком и культурой является символическим, язык отражает культуру, а культура формирует язык. Язык связан с происхождением народа и историей, которую пережили его представители, и это происхождение в свою очередь создает определенные слова, связанные с культурой народа" [M.Umaraliyeva, O.Bozorboyeva, 2021].

## **ЛИТЕРАТУРНЫЙ ОБЗОР**

Как сказал Барри Томалин, культура является пятым языковым навыком и включает другую психологию и стратегии для управления использованием учащимися целевого языка, чтобы узнавать, оценивать и понимать традиции и

способы действий, которые отличаются от своих собственных, а также другие качества культуры, которые делают культуру уникальной.

Изучение языка, связанное с культурой, позволяет учащимся понимать использование языка для принятия различий между культурами, быть гибкими и толерантными к стратегиям, отличающимся от их собственных [Barry Tomalin].

Самостоятельное изучение языка требует от учащихся определенных характеристик и навыков:

- **Когнитивные навыки**, такие как внимание, решение проблем и память [(Carr, 1996; Malone and Smith, 1996; Boekaerts, 1997; Anthony, 1994; Zimmerman, et al., 1996).];

- **Уверенность в себе** (независимые учащиеся должны верить в свой потенциал, уметь ставить цели и быть амбициозными)

- **Самотивация** (мотивацией независимых учащихся должны быть их цели, и они никогда не должны от них отказываться).

- **Понимание** (независимые учащиеся должны быть способны понимать ресурсы, доступные или нет, без объяснения от кого-либо еще).

- **Самооценка** (которая позволяет учащимся самостоятельно оценивать свои сильные и слабые стороны и навыки, а также помогает развивать навыки принятия решений) [Умаралиева М, Яхёева С]

Вышеупомянутые особенности могут помочь учащимся стать компетентными в установлении своей рамки процесса обучения самостоятельно и достижении своих целей: овладеть целевым языком.

## МЕТОДИКА

Иностранные языковые учащиеся могут использовать разнообразный спектр ресурсов, чтобы получать информацию о жизни местных жителей и понимать, как культура является ключевой в дискурсе, а также улучшать свои языковые навыки:

### **Песни с текстами.**

Музыка считается «реальным языком» и частью культуры, а также используется в качестве образовательного инструмента, чтобы помочь учащимся изучать другие культуры. Самостоятельные ученики могут использовать песни и тексты для тренировки навыков языка, путем пения. Во-первых, это помогает улучшить навыки прослушивания и речи, а также улучшить базу словарного запаса, когда вы слушаете и поете песню, вы можете научиться произносить и связывать слова в речи, используя новые слова и фразы. Во-вторых, такой подход к изучению языка является доступным и интересным для учеников. Следовательно, ученики могут сделать свою систему обучения более интересной и развлекательной, петь вместе с песнями.

**Фильмы.** В Испании группа студентов испытала эффекты просмотра фильмов с субтитрами на развитие языковых навыков. Средний уровень учеников смотрели серию телевизионного драматического фильма на английском языке с субтитрами и без субтитров. Результаты этого исследования показали, что слуховое восприятие, понимание сюжета и овладение словарным запасом развиваются быстрее после просмотра версий с субтитрами, чем без субтитров. Ясно из теста, что просмотр фильмов с субтитрами может помочь ученикам улучшить слуховое восприятие, базу словарного запаса и понимание на целевом языке. Кроме того, это может дать точное представление о том, как носители языка общаются, кроме того, ученики получают возможность воспринимать определенные фразы, выражения и акценты, которые помогут более подробно познать культурную среду целевого языка.

**Журналы и газеты.** В журналах и газетах используют язык, который используют носители языка в повседневной жизни, в отличие от языка, написанного в учебниках или преподаваемого в школе. Журналы и газеты используют аутентичные материалы, такие как статьи, комиксы, стихи, новости и т.д., и разные стили языка, которые не могут быть найдены в учебниках. Чтение газет и журналов позволяет ученикам улучшать навыки чтения, критического

мышления и изучать широкий спектр словаря, исследуя синонимы и синонимичные выражения в статьях.

**Родная литература.** Поскольку литература отображает культуру любой страны или местных жителей языка, чтение художественных произведений и романов на оригинальном языке целевого языка предоставляет слова и фразы с фигуральным значением в аутентичном контексте, созданном влиянием культуры, что может помочь развить все четыре языковых навыков и продвинуть понимание сюжета учеников. Чтение книг позволяет не только изучать язык, но и использование языка в культурном контексте и повседневной жизни местных жителей.

**Подкасты.** Как написал Аластер Бадж, использование подкастов в качестве источника прослушивания поможет развить речь и другие языковые навыки. Что ученики могут извлечь из прослушивания подкастов:

- Развитие произношения – путем прослушивания акцентов носителей языка можно овладеть произношением слов и распознать звуковые шаблоны. Например, разница между словами “ship” и “sheep”. Кроме того, прослушивая и повторяя после подкастов, можно выучить интонацию. (Интонация – это высокий и низкий голос в речи, который имеет решающее значение в английском языке, но большинство учеников и учителей пренебрегают интонацией).

- Лучшее слушание – чем больше языковой материал вы слушаете, тем лучше развиваются навыки прослушивания. Слушая носителей языка целевого языка, вы знакомитесь с тем, как они используют язык, как связываются или конструируются предложения, и как носители языка связывают речь и используют разные тоновые цвета, чтобы выразить различные значения слов. Кроме того, улучшение словарного запаса и грамматики через владение языком.

- Улучшение понимания – по мере прослушивания подкастов понимание языка учащихся улучшается, когда носители языка говорят, и язык становится более доступным для ученика, поэтому при общении и разговоре можно давать ясный ответ на вопросы благодаря лучшему пониманию.

- Развитое умение связывать речь – зная, как связывать слова, как слова должны звучать и как организовывать предложения, можно звучать бегло, как носитель языка. Кроме того, можно уметь устанавливать дискурс с логической и структурной связностью.

- Улучшение навыков чтения – прослушивание подкастов вместе с расшифровками позволяет вам быстрее читать и воспринимать введенную информацию, что обеспечивает безопасность чтения.

- Повышенные навыки письма – перевод подкастов, написание резюме или своих собственных мыслей улучшает навыки письма. После прослушивания подкаста написание резюме или мнения о нем делает навыки письма лучше, а написание скриптов к подкастам при прослушивании улучшает навыки прослушивания.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Язык и культура связаны между собой, язык отражает культуру, а культура формирует язык, поэтому приобретение языка – это не только изучение словарного запаса или грамматики, но и изучение новой культурной нормы, которая позволяет учащимся узнать ЦК языка, стиль жизни коренных жителей, отношение, ценности, традиции, верования, а главное, дает возможность понимать дискурс в культурном контексте. Чтобы овладеть иностранным языком, независимым учащимся стоит использовать песни с текстами, фильмы с субтитрами, журналы и газеты, национальную литературу на изучаемом языке и регулярно слушать подкасты, так как все это является частью культуры. Отмечая вышеуроченную культурную осведомленность, учащиеся языков могут устанавливать диалог с коренными жителями без недоразумений и получают беглость в общении.

**ЛИТЕРАТУРА**

1. Anthony, G. (1994). Learning strategies in the mathematics classroom: what can we learn from stimulated recall interviews? *New Zealand Journal of Educational Studies*, 29 (2), 127-40.
2. Birulés-Muntané, J., & Soto-Faraco, S. (2016). Watching Subtitled Films Can Help Learning Foreign Languages. *PloS one*, 11(6), e0158409. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0158409>
3. Carr, M. (1996). Teaching children to self-regulate: a resource for teachers. Athens: National Reading Research Centre <http://clearwordstranslations.com/language/it/learning-a-language/>
4. Malone, G. and Smith, D. (1996). Learning to learn: developing study skills with pupils who have special educational needs. London: National Association of Special Education Needs.
5. “7 Characteristics of Independent Learners” February 22, 2012, by Alpha Omega Academy. <https://www.aoademy.com/7-characteristics-of-independent-learners>
6. Mashrabovna, U. M. (2023). THEME CONTEMPORARY APPROACHES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO SECONDARY SCHOOL STUDENTS. *Journal of new century innovations*, 28(2), 123-127.
7. Mashrabovna, U. M., & Sherzodbekovna, H. M. (2023). USING AUDIO-VISUAL MATERIALS IN TEACHING FOREIGN LANGUAGE. *Journal of new century innovations*, 28(2), 119-122.
8. Mashrabovna, U. M. (2023). Ingliz Va OZbek Tillaridagi Badiiy Asarlarda Dialektizm. *JOURNAL OF SCIENCE, RESEARCH AND TEACHING*, 2(3), 64-67.
9. Mashrabovna, U. M., & kizi, Y. S. K.. (2023). Enhancing Language Acquisition of Autonomous Learners Throughout Teaching Methods. *JOURNAL OF EDUCATION, ETHICS AND VALUE*, 2(3), 42–44.
10. Umaralievna M, & Yakhyoeva S, (2022). Important Characteristics to Become Autonomous Learner. *International Journal on orange technology*. Volume: 4 Issue: 12, 23-26

11. Umaraliev, M. (2021). Some challenges in encouraging independent learning. *Academic research in educational sciences*, 2(4), 1878-1882.
12. Umaraliyeva M. & Bozorboyeva O. (2022) Ingliz xalqiga xos lingvokulturologik xodisalarning tilda aks etishi, O‘ZBEKISTONDA FANLARARO INNOVATSIYALAR VA ILMIY TADQIQOTLAR JURNALI. 13-SON. 552-555
13. Umaraliyeva M. & Bozorboyeva O. (2023) THE MANIFESTATION OF LINGUISTIC CULTURAL PHENOMENA OF THE ENGLISH PEOPLE IN THE LANGUAGE. *JOURNAL OF INNOVATIONS IN SOCIAL SCIENCES*. Volume: 03 Issue: 03, 112-114.
14. Mashraboyna, U. M. ., & Aliyevna, B. O. . (2023). Independent Learning of a Language Correlating to Culture. *JOURNAL OF SCIENCE, RESEARCH AND TEACHING*, 2(4), 1–4.
15. Umaraliyeva Munajat Mashraboyna, & Hafizjonova Mavluda Sherzodbekovna. (2023). USING AUDIO-VISUAL MATERIALS IN TEACHING FOREIGN LANGUAGE. *Journal of New Century Innovations*, 28(2), 119–122.
16. Umaraliyeva Munajat Mashraboyna, & Teshaboyna Muxlisabonu Ma’rufjon qizi. (2023). THEME CONTEMPORARY APPROACHES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO SECONDARY SCHOOL STUDENTS. *Journal of New Century Innovations*, 28(2), 123–127.